

ISSN: 2146-9717

**ULUSLARARASI TİCARET VE
TAHKİM HUKUKU
DERGİSİ
JOURNAL
OF INTERNATIONAL TRADE AND
ARBITRATION LAW**

**Yıl 2013 Cilt 2 Sayı 2
Year 2013 Volume 2 Issue 2**

Bu dergi yılda iki sayı olarak yayımlanan hakemli bir dergidir.
This is a peer-reviewed bi-annual journal.



Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi
Journal of International Trade and Arbitration Law

“Hakemli Dergidir” / “Peer reviewed Journal”

Yıl 2013 Cilt 2 Sayı 2
Year 2013 Volume 2 Issue 2

Yayın Sahibi / Publisher: Legal Yayıncılık San. ve Tic. Ltd. Şti. adına
Sahibi ve Genel Yayın Yönetmeni/
*On Behalf of Legal Yayıncılık San. ve Tic.
Ltd. Sti. Publisher and Executive Editor*
Av./Aal. Lütfürrahman BAŞÖZ
(Sertifika No./Certificate No. 16191)

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Responsible Manager: Av./Atty. Ramazan ÇAKMAKCI

**Yayıncının Adı / Name of
Publishing Company:** Legal Yayıncılık San. ve Tic. Ltd. Şti.
(Sertifika No. / Certificate No. 16191)
Tel.: 0 216 449 04 86

Basımcının Adı / Printed by: Net Kırtasiye Tanıtım ve Matbaa San. Tic.
Ltd. Şti (Net Copy Center)
(Sertifika No./Certificate No. 13723)
Tel. 0212 249 40 60

**Basıldığı Yer / Place of
Publication:** İnönü Cad. Beytülmalcı Sk. No: 23/A
Gümüşsuyu/Beyoğlu-İstanbul

Basım Tarihi / Publication Date: 2013

**Yönetim Yeri / Place of
Management:** Bahariye Cad. No: 63/6 Kadıköy/İstanbul
Tel.: (216) 449 04 85 – 449 04 86 Faks
(Fax): (216) 449 04 87
(Sertifika No./Certificate No. 16191)

E-posta / E-mail: legal@legal.com.tr

URL: www.legal.com.tr

Yayın Türü / Type of Publication: Bu dergi yılda iki sayı olarak yayımlanan
yerel, süreli hakemli bir hukuk dergisidir/
*This journal is a peer-reviewed national
law journal published two times in a year*

ISSN: 2146-9717

Dergiye yapılan atıflarda “UTTDER” kısaltması kullanılmalıdır.

For citations please use the abbreviation: “JITAL”

Katkıda bulunmak isteyenler için iletişim bilgileri/

All correspondence concerning articles and other submissions should be addressed to:

E-mail: nurayeksi@gmail.com

Bahariye Cad. Çam Apt. No: 63 D. 6 Kadıköy – İstanbul

Tel: (216) 449 04 85 – 449 04 86 Faks: (216) 449 04 87

Bu dergide yayımlanan yazılarda ileri sürülen görüşler yazarlara aittir.
Articles published in this journal represent only the views of the contributors.

Copyright © 2013

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, Legal Yayıncılık San. ve Tic. Ltd. Şti. ile Prof. Dr. Nuray Ekşi'nin yazılı izni olmadan, fotokopi yoluyla veya elektronik, mekanik ve sair suretlerle kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, dağıtılamaz, kayda alınamaz.

All rights reserved. No part of this publication may be copied, reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by means, without the prior expressed permission in writing of the Legal Yayıncılık San. ve Tic. Ltd. Şti. and Prof. Dr. Nuray Ekşi.

ULUSLARARASI TİCARET VE TAHKİM HUKUKU DERGİSİ

Bahariye Cad. Çam Apt. No: 63 D. 6 Kadıköy – İstanbul

Tel: (216) 449 04 85 – 449 04 86 Faks: (216) 449 04 87

İnternet adresi: www.legal.com.tr / E-posta: legal@legal.com.tr

GENEL EDİTÖR/EDITOR IN CHIEF

Prof. Dr. Nuray Ekşi
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Yeditepe University Law Faculty

EDİTÖRLER KURULU/EDITORIAL BOARD

Prof. Dr. Nuray Ekşi
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Yeditepe University Law Faculty

Pedro Martinez Fraga
DLA Piper LLP ABD
DLA Piper LLP, USA

C. Ryan Reetz
DLA Piper LLP ABD
DLA Piper LLP, USA

Dr. Müslüm Yılmaz
Danışman DTÖ Kurallar Bölümü
Counsellor, WTO, Rules Division

David Holloway
Avukat Londra Barosu, Edinburg Üniversitesi
Milleterarası Ticaret Hukuku Öğretim Üyesi
Barrister No 5 Chambers London
Lecturer in International Commercial Law University of Edinburgh

DANIŞMA KURULU/ADVISORY BOARD

Prof. Dr. Tuğrul Arat
TOBB Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ali Cem Budak
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Aysel Çelikel
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Nuray Ekşi
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Haluk Kabaalioğlu
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Turgut Kalpsüz
Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Rayegan Kender

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Loukas Mistelis

Director of School of International Arbitration

Centre for Commercial Law Studies

Queen Mary University of London

Prof. Dr. Ergin Nomer

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Martin Schauer

Vienna University Law Faculty

Prof. Dr. Cemal Şanlı

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ömer Teoman

Kadir Has Üniversitesi Hukuk Fakültesi

HAKEMLER/REFEREES

Prof. Dr. Frédéric Bachand

Faculty of Law and Institute of Comparative Law

McGill University

Prof. Dr. Alexander Bělohávek

Law Faculty of Ostrava University of Technics

Prof. Dr. Ali Cem Budak

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. M. Fadullah Cerrahoğlu

Cerrahoğlu Avukatlık Bürosu

Prof. Dr. Kemal Dayınlarlı

Dayınlarlı Hukuk Bürosu Ankara

Prof. Dr. Vahit Doğan

Gazi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Nuray Ekşi

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Bahadır Erdem

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ercüment Erdem

Erdem-Erdem Ortak Avukatlık Bürosu

Prof. Dr. Yavuz Kaplan

Aydın Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Abdürahim Karşlı

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Gülin Güngör

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Günseli Öztekin Gelgel

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Nikolay Natov

Sofia University Law Faculty

Lecturer at Private International Law

Prof. Dr. Jan L. Neels

Professor of Private International Law

University of Johannesburg

Prof. Dr. Fügen Sargın

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Yücel Sayman

Medipol Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Cemal Şanlı

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Feriha Bilge Tanrıbilir

Gazi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Carmen Tiburcio

Law School of the State University of Rio de Janeiro

Prof. Dr. Bilgin Tiryakioğlu

Bilkent Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. İlhan Ulsan

İstanbul Kültür Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ali Ulusoy

Danıştay 13. Daire ve İdari Dava Daireleri Kurulu Üyesi

Prof. Dr. Samim Ünan

Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Evangelos Vassilakakis

Professor of Private International Law

Faculty of Law, Aristotle University of Thessaloniki

Hon.-Prof. Dr. Irene Welser

Managing Partner

Cerha Hempel Spiegelfeld Hlawati Wien Austria

Prof. Dr. Emine Yazıcıoğlu

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. Kerim Atamer

Türk Ticaret Kanunu Komisyonu Üyesi

Doç. Dr. Rıfat Erten

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. İlhan Yılmaz

Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Efe Direnisa

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Muzaffer Erođlu

Kocaeli Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Emre Esen

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. İnci Ataman Figanmeşe

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Kerem Giray

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Kerem Cem Sanlı

İstanbul Bilgi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Sedat Sirmen

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Banu Şit

Gazi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Ozan Turhan

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Ali Yeşilirmak

Şehir Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Dr. Altan Edis

İstanbul Kültür Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Dr. Moshkan Mashkour

Sanglaj International Consultants, Tehran Iran

Dr. Bülent Sözer

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Ar. Gör. Cahit Ağaođlu

Bozanođlu Hukuk Bürosu

Av. Mehmet Gün

Gün Avukatlık Bürosu

Nihayet Durukanođlu

Verdi Avukatlık Ortaklığı Danışmanı

Sami Houerbi

Director of Eastern Mediterranean, Middle East and Africa

ICC International Court of Arbitration

Abdurrahman Özalp

ICC Türkiye Millî Komitesi Üyesi

TEB Dış Ticaret Merkezleri Danışmanı

Anne Marie Whitesell

Dechert LLP Washington USA

**ULUSLARARASI TİCARET VE TAHKİM
HUKUKU DERGİSİ
Yıl 2013 Cilt 2 Sayı 2**

İÇİNDEKİLER

MAKALELER	1
Yabancı Hakem Kararlarının Tenfizinde Tahkim Anlaşmasının Geçerliliği ve “Görev Belgesi” <i>Prof. Dr. Ergin NOMER</i>	3
Milletlerarası Tahkimde Paralel Davalar (Paralel Litigation) <i>Prof. Dr. Nuray EKŞİ</i>	15
Sigortacılık Kanununda Tahkim: Sigortacılık Kanunu’nun 30. Maddesi, HMK’nun Yürürlüğe Girmesi ve 6327 Sayılı Kanun Değişikliğinden Sonra Nasıl Yorumlanmalıdır? <i>Prof. Dr. Ali Cem BUDAK</i>	53
Investment Arbitration in Brazil <i>Prof. Dr. Carmen TIBURCIO</i>	71
Human Rights in International Investment Law and Arbitration <i>Prof. Dr. Nikolay NATOV</i>	89
Taşıma Kotaları Sorununun Avrupa Birliği–Türkiye Ortaklık Hukuku Kapsamında Değerlendirilmesi <i>Yard. Doç. Dr. Ozan TURHAN</i>	101
The Transit Role of Turkey in the European Union’s Southern Gas Corridor Initiative: an Assessment from the Perspective of the World Trade Organization and the Energy Charter Treaty <i>Vitaliy POGORETSKY</i>	121
YORUM YAZILARI	147
Celle OLG’nin ve BGH’nin Urkundenverfahren Usulünde Tahkim İtirazının Yapılabileceğine ve BGH’nin Wechselprozeß Usulünde Tahkim İtirazının Yapılamayacağına İlişkin Kararlarının Tercümesi ile Türk Hukukunda İlâmsız İcrada Tahkim İtirazının İleri Sürülmesi Meselesi Açısından Kararların Değerlendirilmesi <i>Yard. Doç. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA</i>	149
ÇEVİRİLER	185
English Translation of Act No. 6302 Dated 3.5.2012 Amending the Land Registry Act and the Cadastre Act Tercüme Eden Dr. Müslüm YILMAZ 187 Annotations and Summaries of Decisions of the Swiss Federal Supreme Court Issued in 2011 and 2012 Concerning International Arbitration <i>Av. Frank SPOORENBERG / Av. Isabelle FELLRATH</i>	191
YARGITAY KARARLARI	221
Yargıtay 19. Hukuk Dairesi’nin 2011-2012 Yıllarında Verdiği Milletlerarası Ticari Tahkime İlişkin Bazı Kararlar <i>Prof. Dr. Nuray EKŞİ</i>	223
LEGAL HUKUK DERGİLERİ SİPARİŞ FORMU	238
LEGALBANK ABONELİK FORMU	239

**JOURNAL OF INTERNATIONAL TRADE
AND ARBITRATION LAW
Year 2013 Volume 2 Issue 2**

CONTENTS

ARTICLES.....	1
The Validity of the Arbitration Agreement and “the Terms of Reference” in Proceedings of Enforcement of Arbitral Awards <i>Prof. Dr. Ergin NOMER</i>	3
Parallel Litigation in International Arbitration <i>Prof. Dr. Nuray EKŞİ</i>	15
Insurance Arbitration: How Should We Understand Art. 30 of Insurance Act after the New Code of Civil Procedure and the Amendments Brought by Act no. 6327? <i>Prof. Dr. Ali Cem BUDAK</i>	53
Investment Arbitration in Brazil <i>Prof. Dr. Carmen TIBURCIO</i>	71
Human Rights in International Investment Law and Arbitration <i>Prof. Dr. Nikolay NATOV</i>	89
Assessment of the Case of Transport Quotas in the Light of the EU-Turkey Association Law <i>Assistan Prof. Dr. Ozan TURHAN</i>	101
The Transit Role of Turkey in the European Union’s Southern Gas Corridor Initiative: an Assessment from the Perspective of the World Trade Organization and the Energy Charter Treaty <i>Vitaliy POGORETSKY</i>	121
COMMENTS	147
Translations of the Decisions of the Celle OLG and BGH Regarding the Applicability of Arbitration Objection in Urkundsverfahren and Decision of BGH Regarding Non-Applicability of Arbitration Objection in Wechselprozeß with Special Reference to the Problem of Raising the Arbitration Objection in Summary Procedure for Debt Recovery under Turkish Law <i>Assist Prof. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA</i>	149
TRANSLATIONS AND NOTES.....	185
English Translation of Act No. 6302 Dated 3.5.2012 <i>Translated By Dr. Müslüm YILMAZ</i>	187
Annotations and Summaries of Decisions of the Swiss Federal Supreme Court Issued in 2011 and 2012 Concerning International Arbitration <i>Atty. Frank SPOORENBERG / Atty. Isabelle FELLRATH</i>	191
JUDGMENTS OF THE COURT OF APPEAL.....	221
Selected Decisions of the 19th Civil Division of the Court of Appeal Issued in 2011 and 2012 Relating to International Commercial Arbitration <i>Prof. Dr. Nuray EKŞİ</i>	223
ORDERING FORM FOR THE LEGAL LAW JOURNALS.....	238
SUBSCRIPTION FORM FOR THE LEGALBANK LAW	
DATABASE.....	239

MAKALELER

ARTICLES

- * Yabancı Hakem Kararlarının Tenfizinde Tahkim Anlaşmasının Geçerliliği ve “Görev Belgesi”
The Validity of the Arbitration Agreement and “the Terms of Reference” in Proceedings of Enforcement of Arbitral Awards
Prof. Dr. Ergin Nomer
- * Milletlerarası Tahkimde Paralel Davalar (Parallel Litigation)
Parallel Litigation in International Arbitration
Prof. Dr. Nuray Ekşi
- * Sigortacılık Kanununda Tahkim: Sigortacılık Kanunu’nun 30. Maddesi, HMK’nun Yürürlüğe Girmesi ve 6327 Sayılı Kanun Değişikliğinden Sonra Nasıl Yorumlanmalıdır?
Insurance Arbitration: How Should We Understand Art. 30 of Insurance Act after the New Code of Civil Procedure and the Amendments Brought by Act no. 6327?
Prof. Dr. Ali Cem Budak
- * Investment Arbitration in Brazil
Prof. Dr. Carmen Tiburcio
- * Human Rights in International Investment Law and Arbitration
Prof. Dr. Nikolay Natov
- * Taşıma Kotaları Sorununun Avrupa Birliği–Türkiye Ortaklık Hukuku Kapsamında Değerlendirilmesi
Assessment of the Case of Transport Quotas in the Light of the EU-Turkey Association Law
Yrd. Doç. Dr./Assistant Prof. Dr. Ozan Turhan
- * The Transit Role of Turkey in the European Union’s Southern Gas Corridor Initiative: an Assessment from the Perspective of the World Trade Organization and the Energy Charter Treaty
Vitaliy Pogoretsky

YABANCI HAKEM KARARLARININ TENFİZİNDE TAHKİM ANLAŞMASININ GEÇERLİLİĞİ VE “GÖREV BELGESİ”

THE VALIDITY OF THE ARBITRATION AGREEMENT AND “THE TERMS OF REFERENCE” IN PROCEEDINGS OF ENFORCEMENT OF ARBITRAL AWARDS

Prof. Dr. Ergin NOMER

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Milletlerarası Özel Hukuk Anabilim Dalı (emekli) Öğretim Üyesi

Özet

Çalışmamızda, taraflar arasındaki uyuşmazlığa ilişkin bir iş (çalışma) programı niteliğine sahip olan görev belgesinin, tahkim anlaşmasının varlığı ve geçerliliği ile olan bağlantısı üzerinde durulduktan sonra görev belgesinde tahkim anlaşmasının varlığına ve geçerliliğine ilişkin yapılmayan bir itirazın, tenfiz safhasında ileri sürülüp sürülemediği incelenmektedir.

Anahtar Kelimeler

Görev belgesi, tahkim anlaşmasının şekli, hakem kararının tenfizi

Abstract

In this study, affiliation between the existence and validity of the arbitration agreement and the terms of reference which has a nature of work schedule regarding the disputes is firstly explained. Afterwards, in the enforcement proceedings, the possibility of assertion of the objection to the existence and validity of arbitration agreement which was not raised in course of drafting the terms of reference will be examined.

Keywords

Terms of reference, formal validity of arbitration agreement, enforcement of arbitral award

“... hukukî gerekçesi ne olursa olsun, tahkim anlaşmasının yokluğuna veya geçersizliğine ya da buna bağlı olarak hakem mahkemesinin yetkisizliğine ilişkin bir itirazın görev belgesinde yer alması hâlinde, bu itiraz, tahkim davasına dayanak teşkil edecek bir “tahkim anlaşmasının” varlığına veya geçerliliğine karşı yapılan bir itiraz niteliğindedir. Hakem mahkemesinin, tahkim anlaşmasının varlığına veya hakemlerin yetkisizliğine ilişkin iddiayı temelsiz bularak, tahkim davasını görmeye devam ederek bir karar vermiş olmasının, tahkim anlaşmasının varlığına veya geçersizliğine ilişkin bir etkisi yoktur. Burada, hakem kararının tenfizi bakımından önemli olan ve tenfiz davasında etkili olan husus, davalı tarafın “tahkim anlaşmasına” ilişkin olarak bir itirazın yapılmış olmasıdır. Bu itirazın, tenfiz safhasında iki önemli anlamı vardır: (1) Yeni bir tahkim anlaşması için bir irade beyanı yoktur veya geçersiz bir tahkim anlaşmasının geçerliliğini temin için icazet verilmemektedir. “

Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin 2. sayısından ulaşabilirsiniz

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

MİLLETLERARASI TAHKİMDE PARALEL DAVALAR (PARALLEL LITIGATION)

PARALLEL LITIGATION IN INTERNATIONAL ARBITRATION

Prof. Dr. Nuray EKŞİ
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk Anabilim Dalı

Özet

Paralel davalar, adlî yargıda veya tahkimde aynı taraflar arasında ve aynı konuda birden fazla yargılamanın derdest olması veya karara bağlanması anlamına gelmektedir. Adlî yargı alanında paralel davaların olumsuz sonuçlarını önlemek için derdestlik itirazı, kesin hüküm itirazı, bekletici mesele, anti-suit injunction ve forum non-convenience başta olmak üzere birçok müessese öngörülmüştür. Adlî yargının yanı sıra milletlerarası tahkim alanında ve özellikle yatırım uyuşmazlıklarının çözümünde paralel davalara sıkça rastlanmaktadır. Buna rağmen tahkim mevzuatlarında, tahkime ilişkin milletlerarası anlaşmalarda ve tahkim merkezlerinin kurullarında paralel davaları önleyecek hükümlere nadir olarak yer verilmiştir.

Anahtar Kelimeler

Paralel davalar, yollun çatallaşması klozu, tahkimde davaların birleştirilmesi, derdestlik itirazı, kesin hüküm itirazı, forum non-convenience

Abstract

Parallel litigation occurs when there are multiple judicial or arbitral proceedings pending or concluded which involve the same parties and issues. In order to avoid the negative consequences of parallel proceedings in court adjudication, many institutions mainly objection of res judicata, pendency, preliminary issue, anti-suit injunction and forum non-convenience are formulated. Besides court adjudication, international arbitration especially investment disputes offer various examples of parallel proceedings. However, the domestic arbitration laws, international arbitration treaties and the rules of arbitration centers rarely contain provisions to prevent parallel proceedings.

Keywords

Parallel proceedings, fork in the road clause, consolidation of proceedings in arbitration, lis pendens, res judicata, forum non-convenience

“...Özellikle de yatırım uyuşmazlıklarının tahkim yoluyla çözümünde giderek artan ölçüde paralel davalarla karşılaşılmaktadır. Milletlerarası tahkimde paralel davalar, tahkimin yanı sıra mahkemede dava açılması şeklinde olabileceği gibi iki ayrı tahkim davasının aynı anda görülmesi şeklinde de olabilir. ..”

**Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz**

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

SİGORTACILIKTA TAHKİM
SİGORTACILIK KANUNU’NUN 30. MADDESİ, HMK’NUN
YÜRÜRLÜĞE GİRMESİ VE 6327 SAYILI KANUN
DEĞİŞİKLİĞİNDEN SONRA NASIL YORUMLANMALIDIR?

INSURANCE ARBITRATION
HOW SHOULD WE UNDERSTAND ART. 30 OF INSURANCE ACT
AFTER THE NEW CODE OF CIVIL PROCEDURE AND THE
AMENDMENTS BROUGHT BY ACT NO. 6327?

Prof. Dr. Ali Cem BUDAK
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Medeni Usul ve İcra-İflas Hukuku Anabilim Dalı

Özet

Makalede, Sigortacılık Kanununun tahkime ilişkin hükümlerinin Hukuk Muhakemeleri Kanunu ve 6327 sayılı Kanun değişikliğinden sonra nasıl yorumlanması gerektiği ele alınmaktadır.

Anahtar Kelimeler

Sigortacılık Kanunu, sigortacılıkta tahkim, alternatif uyuşmazlık çözümü.

Abstract

This short article considers the special provisions of Insurance Act regarding Insurance Arbitration with a view to analyse the effects of New Code of Civil Procedure and the amendments brought by Act no. 6327.

Keywords

Insurance Act, Insurance Arbitration, ADR.

“Sigortacılık Kanunu’nun 6327 sayılı Kanunla değişik m. 30(17) hükmü uyarınca “talebi kısmen ya da tamamen reddedilenler aleyhine hükmolunacak vekâlet ücreti, Avukatlık Asgarî Ücret Tarifesinde belirlenen vekâlet ücretinin beşte biridir”. Bu yeni hükümle ilgili Hükümet Gerekçesi şöyledir: “Sigorta Tahkim Komisyonuna genellikle düşük meblağlar için başvurulmaktadır. Bu durumda talebi kısmen veya tamamen reddedilen taraf için, yargılama giderleri arasında yer alan avukatlık ücretinin uyuşmazlık konusu miktarla karşılaştırıldığında yüksek kalabildiği dikkate alınarak maddede gerekli düzenleme yapılmıştır”.

Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılıınun 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

INVESTMENT ARBITRATION IN BRAZIL

BREZİLYA'DA YATIRIM TAHKİMİ

Professor of Private International Law and International Litigation at the
Law School of the State University of Rio de Janeiro

Abstract

This article presents Brazil's current legal framework on investment arbitration. A short geoeconomic introduction is followed by a commentary about Brazil's position regarding international conventions on international investments as well as by an analysis of the national regulations before and after the changes brought by Law no 9307/96.

Keywords

Investment arbitration, foreign investment, Brazil.

“Similarly, the understanding that public utilities companies may also arbitrate their disputes has gained strong support, as well. There are at least four precedents from the Superior Court of Justice approving arbitration in the public sector:

a) STJ, 2006, Case TMC Terminal Modal de Coroa Grande SPE S/A. v NUCLEP – a case involving the use of a port terminal;

b) STJ, 2006, Case CEEE v. AES Uruguaiana – arbitration possible due to article 173 para. 1 of the Constitution; however, an Extraordinary Appeal has been admitted by Justice Peçanha Martins on August 10, 2007 based on the alleged violation of article 37 of the Constitution and the fact that CEEE is a mixed-capital company acting in the public utilities field;

c) STJ, 2007, Case CEEE v. AES Uruguaiana – arbitration possible due to article 173 para. 1 of the Constitution; and

d) STJ, 2012, Case Compagas v. Consórcio Carioca Passarelli – arbitration possible due to Law no. 8.666/93, article 55, XIII, §2º and also article 173, para. 1 of the Constitution.

It is not yet possible, bearing in mind the role that legal precedents have in Brazilian law, to say that this point is finally settled. However, it can be said that there is a clear trend of the Superior Court of Justice in this sense – although it should be noted that this aspect has not been the object of any decision by the Federal Supreme Court.

***Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

HUMAN RIGHTS IN INTERNATIONAL INVESTMENT LAW AND ARBITRATION

MİLLETLERARASI YATIRIM HUKUKU VE TAHKİMDE İNSAN HAKLARI

Prof. Dr. Nikolay NATOV
Sofia University Law Faculty
Lecturer at Private International Law

Abstract

In this study, some aspects of human rights concerning international investment arbitration as well as commercial arbitration will be framed under human rights conventions.

Keywords

International investment law, human rights, bilateral investment treaty

“..The universal international treaties and the OECD have developed a dynamic and detailed set of legal requirements for the protection of human rights in international business. The international Investment Law and the Law on International Commercial Arbitration strive to meet the established standards for the protection of human rights. The only way to inquire whether the standards are met is the international business practice.”

***Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

**# TAŞIMA KOTALARI SORUNUNUN
AVRUPA BİRLİĞİ-TÜRKİYE ORTAKLIK HUKUKU
KAPSAMINDA DEĞERLENDİRİLMESİ
ASSESSMENT OF THE CASE OF TRANSPORT QUOTAS IN THE
LIGHT OF THE EU-TURKEY ASSOCIATION LAW
Yard. Doç. Dr./Assistan Prof. Dr. Ozan TURHAN
LL.M. (Exeter), PhD (Bern)
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi Avrupa Birliği
Hukuku Öğretim Üyesi**

Özet

Avrupa Birliği-Türkiye ilişkilerinde önemli bir dönüm noktası sayılan Türkiye'nin Gümrük Birliği'ne dahil olması, Avrupa Birliği üyesi ülkeler ile Türkiye arasında ki ticaret üzerinde kayda değer bir etkiye sebep olmuştur. Bununla birlikte, özellikle son yıllarda aralarında önemli geçiş bölgelerinde yer alan bazı Birlik üyesi devletlerin, Türkiye'nin ihraç ürünlerini taşıyan karayolu taşıtlarına yönelik olarak taşıma kotaları olarak da bilinen 'geçiş belgesi' uygulamaları, gerek ihracatımız gerekse Türk taşıyıcılar üzerinde yarattığı olumsuz etki sebebiyle, Gümrük Birliği'nin tesisinden sonra ticari ilişkilerde yaşanan söz konusu cananlanmayı gözelemektedir. Konu, Türkiye- Avrupa Birliği Ortaklık Hukuku ve Avrupa Adalet Divanı kararları kapsamında ele alındığında geçiş belgesi uygulamasının pek çok yönden Gümrük Birliği ve Gümrük Birliği'ne hakim olan mevzuatın ihlali anlamına geldiği de açıkça görülmektedir; zira Gümrük Birliği'nin temel ilkesini oluşturan '*malların serbest dolaşımının*', kesintisiz bir taşıma faaliyeti olmadan sağlanabilmesi gerçekçi bir yaklaşım değildir.

Anahtar Kelimeler

Taşıma kotaları, geçiş belgeleri, AB-Türkiye Ortaklık Hukuku, Ankara Anlaşması, Gümrük Birliği, malların serbest dolaşımı.

Abstract

Turkey's accession to the EU Customs Union was a milestone, which had a remarkable effect on the trade between the Member States of the EU and Turkey. However, in recent years Turkish transporters have been confronted with the obligation to obtain transit permits that are available in limited numbers (and that are therefore often called 'transport quotas') when their trucks, carrying Turkish goods, want to cross certain EU Member States' territories. These quotas have had a negative effect on the export of Turkish goods as well as on the Turkish transporters that have cast a dark shadow on the reinvigoration of the trade relations that was the result of the establishment of the customs union. According to the Association law and the relevant rulings of the Court of Justice of the EU, the quotas are a clear infringement of the law governing the Customs Union as the Customs Union's main principle of the 'free movement of goods' cannot be realized without the possibility of unobstructed transport.

Keywords

Transport quotas; transit permits; EU-Turkey Association Law; Ankara Agreement; Customs Union; free movement of goods.

"Ulaştırma ve malların serbest dolaşımı arasındaki yakın ilişki ve Avrupa Birliği Adalet Divanı'nın konu ile ilgili olarak yapmış olduğu ve yasağın kapsamını geniş tutan yorumları göz önüne alındığında, Türk tırlarına getirilen kota uygulamasının Türk mallarının Gümrük Birliği içerisinde serbest dolaşımına getirilen bir kısıtlama olduğu, bunun da miktar sınırlamalarına eş etkili bir önlem olarak kabul edilmesi gereklidir. Ayrıca, söz konusu uygulamanın Türkiye ile Avrupa Birliği arasında bir ortaklık ilişkisi oluşturan Ankara Anlaşması'nın ruhunu da aykırı olduğu da gayet açıktır. Zira söz konusu anlaşmanın ilkeler başlığı altında yer alan 2. maddesi, Anlaşma'nın amacını, "*Türkiye ekonomisinin hızlandırılmış kalkınmasını tümü ile gözönünde bulundurarak taraflar arasındaki ticareti ve ekonomik ilişkileri aralıksız ve dengeli olarak güçlendirmeyi teşvik etmek*" olarak açıklamaktadır."

**Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz**

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

THE TRANSIT ROLE OF TURKEY IN THE EUROPEAN UNION'S SOUTHERN GAS CORRIDOR INITIATIVE: AN ASSESSMENT FROM THE PERSPECTIVE OF THE WORLD TRADE ORGANIZATION AND THE ENERGY CHARTER TREATY

TÜRKİYENİN AVRUPA BİRLİĞİNİN GÜNEY GAZ KORIDORU GİRİŞİMİNDEKİ ROLÜ: DÜNYA TİCARET ÖRGÜTÜ VE ENERJİ ŞARTI SÖZLEŞMESİ ÇERÇEVESİNDE BİR DEĞERLENDİRME

Vitaliy POGORETSKY

Legal Affairs Officer at the Rules Division of the WTO Secretariat
Dünya Ticaret Örgütü Kurallar Bölümü Geçici Hukuk Müşaviri

Özet

Bu makale Avrupa Birliği'nin dış enerji politikasının en büyük önceliği olan Güney Gaz Koridoru girişimi ile bağlantılı olarak DTÖ ve Enerji Şartı Sözleşmesi'nin transit konusundaki hükümlerini incelemektedir. Bu girişim AB enerji piyasasını enerji zengini Hazar ve Orta Doğu havzalarına bağlamak amacıyla gütmektedir. Türkiye Güney Gaz Koridorunda anahtar bir rol oynamakta olup birtakım boru hattı projelerine katılmıştır. Ancak AB-Türkiye enerji işbirliğinin hedeflerine ulaşabilmesi için birtakım jeopolitik ve ekonomik engellerin aşılması gerekmektedir.

Anahtar Kelimeler

Gaz transiti, Güney Gaz Koridoru, GATT madde V, Enerji Şartı, AB-Türkiye enerji işbirliği

Abstract

This article analyses transit rules under the WTO and the Energy Charter Treaty rules in connection with the Southern Gas Corridor Initiative – the highest priority of the European Union's external energy policy. This initiative aims at connecting the EU energy market with the energy-rich Caspian and Middle Eastern basins. In the Southern Gas Corridor, Turkey has a key transit role and has been involved in a number of pipeline projects. However, there are certain geopolitical and economic challenges that must be overcome for the successful realization of the EU-Turkey energy co-operation targets.

Keywords

Gas transit, Southern Gas Corridor, GATT Article V, Energy Charter, EU-Turkey energy co-operation

“..While the successful realization of the EU's Southern Gas Corridor initiative would require overcoming certain geopolitical and economic challenges arising in EU-Turkey relations, there are legal instruments in WTO law and the ECT that place possible transit disputes between the parties into a proper legal framework...”

***Makalenin devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

YORUM YAZILARI

COMMENTS

*Celle OLG'nin ve BGH'nin Urkundenverfahren Usulünde Tahkim İtirazının Yapılabileceğine ve BGH'nin Wechselprozeß Usulünde Tahkim İtirazının Yapılamayacağına İlişkin Kararlarının Tercümesi ile Türk Hukukunda İlâmsız İcrada Tahkim İtirazının İleri Sürülmesi Meselesi Açısından Kararların Değerlendirilmesi

Translations of the Decisions of the Celle OLG and BGH Regarding the Applicability of Arbitration Objection in Urkundsverfahren and Decision of BGH Regarding Non-Applicability of Arbitration Objection in Wechselprozeß with Special Reference to the Problem of Raising the Arbitration Objection in Summary Procedure for Debt Recovery under Turkish Law

Yrd. Doç. Dr./ Assist Prof. Dr. Bilgehan Yeşilova

**CELLE OLG'NİN VE BGH'NİN URKUNDENVERFAHREN
USULÜNDE TAHKİM İTİRAZININ YAPILABİLECEĞİNE VE
BGH'NİN WECHSELPROZEß USULÜNDE TAHKİM
İTİRAZININ YAPILAMAYACAĞINA İLİŞKİN
KARARLARININ TERCÜMESİ İLE TÜRK HUKUKUNDA
İLÂMSIZ İCRADA TAHKİM İTİRAZININ İLERİ SÜRÜLMESİ
MESELESİ AÇISINDAN KARARLARIN
DEĞERLENDİRİLMESİ**

*TRANSLATIONS OF THE DECISIONS OF THE CELLE OLG AND
BGH REGARDING THE APPLICABILITY OF ARBITRATION
OBJECTION IN URKUNDSVERFAHREN AND DECISION OF BGH
REGARDING NON-APPLICABILITY OF ARBITRATION OBJECTION IN
WECHSELPROZEß WITH SPECIAL REFERENCE TO THE PROBLEM
OF RAISING THE ARBITRATION OBJECTION IN SUMMARY
PROCEDURE FOR DEBT RECOVERY UNDER TURKISH LAW*

Yard. Doç. Dr./Assist Prof. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA

LL. M. (Queen Mary)

Yaşar Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Medenî Usûl-İcra ve İflâs Hukuku Anabilim Dalı

Özet

Tahkim anlaşmasının varlığına rağmen temel borç ilişkisinin taraflarından birinin Türk hukukunda, ilâmsız icra takibi başlatıp başlatamayacağı, ilmi ve kazai içtihatlar açısından son derece tartışmalıdır. Bu konuyla ilgili olduğuna düşündüğümüz Alman hukukundan 3 adet içtihat, tercüme edilmiş ve yorumlanmıştır. İçtihatlar, *Urkundenprozess* ve *Wechselprozess* ile ilgili olmakla birlikte bu özel yargılama usullerinin Türk hukukundaki itirazın (kesin) kaldırılması yoluna benzetilmesi mümkündür. Tahkim anlaşmasına rağmen ilâmsız icra takibi başlatılabilecek olması, özellikle Türk hukukunda iflâslı takiplerin de yapılabilmesine imkan verir ki, bu halde tahkim anlaşmasının hiçbir etkin sonucu geçerli olamaz.

Anahtar Kelimeler

İlâmsız icra, acele muhakeme, tahkim anlaşması, tahkim itirazı, ödeme emri ve ödeme emrine itiraz.

Abstract

*The issues whether a party to an arbitration agreement, despite the existence of a valid arbitration agreement, could initiate a general execution process without judgement in Turkish law is disputable among doctrine and jurisprudence. So 3 court decisions given in German law were both translated and comprehended. Although those were related with *Urkundenprozess* and *Wechselprozess*, these two special kind*

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

of summary proceedings could easily be compared with the (definite) setting aside of the objection procedure in Turkish Law. Beyond that issue the importance of this topic is also related with the debt enforcement by ordinary bankruptcy proceedings in which once the debt enforcement is permitted despite the arbitration agreement in Turkish law, then the choice of the creditor for the debt enforcement could also be for that proceeding, by then the arbitration agreement would have no effect in legal sense against the bankruptcy demands.

Keywords

General execution proceedings without judgement; summary proceedings, arbitration agreement, arbitration objection; summons to pay and objection.

“..12. Bu noktada, devletin, hukuki korunma talebi karşısında (Anayasa m. 36) düzenlemiş olduğu yerleşik hukuki çarelerin mümkünse tamamen; olmadığı takdirde kısmen tahkime taşınması, beraberinde başkaca soru ve sorunları getirmektedir. Şayet, tarafların tahkim anlaşmasıyla uyuşmazlıklarının ancak *kesin hükümle* sona erdirilmesi üzerinde anlaşmışlar; bu nedenle de *–bir ihtimâl olarak–* itirazın kaldırılması istemlerinin tahkim anlaşmasıyla ortaya konan ortak iradeyle örtüşmediği ileri sürülecekse dahi itirazın iptali istemlerinin *de* sözü edilen bu müşterek iradeyle örtüşmediği rahatlıkla ileri sürülebilir: Tarafların saf tahkim iradesi dışında ayrıca MTK m. 12/C/III veya HMK m. 433/III hükümleri gereği, uyuşmazlığa uygulanacak hukuk yönünden *ex aequo et bono* veya hakemlerin *amiable compsiteur* olmaları konusunda da anlaşmaları halinde, İİK m. 67/II'deki tazminata hakemlerce hangi gerekçeyle hükmedilecektir¹? İflâslı takipler yönünden zaten itirazın iptali davasının bir karşılığı yoktur ve takip borçlusu, tahkim anlaşmasına rağmen iflâs davasına katılmak zorundadır. Takibin haciz yoluyla olması halinde ise eğilim, ancak itirazın iptali davasının açılması halinde tahkim itirazında bulunabilmenin mümkün olduğu yönündedir. Lâkin bu halde de, alacaklının hâlâ itirazın iptali istemini hakemler önünde ileri sürmesi mümkün görülmektedir². Oysa tarafların tahkim anlaşmasıyla seçmedikleri ve hatta aksini düzenledikleri *lex causea*'ya rağmen yahut hiçbir milli hukuka göndermede bulunmadıkları durumlarda, alacaklı ne gerekçeyle İİK m. 67/II'deki tazminata hak kazanmaktadır³? İtirazın iptali isteminin hakemler önünde görülebilmesini savunmak, olsa olsa ancak iç tahkimde *–hiçbir yabancılık unsurunun taraflar arasında geçerli olmaması halinde–* ve aynı zamanda tarafların HMK m. 433/III'deki meseleler hakkında ayrıca anlaşmamış olması durumunda mümkündür ki, böyle özel durumlardan hareketle nihai ve genel bir sonuca varmanın mümkün olmadığı inancındayız.

...”

Yazının devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin 2. sayısından ulaşabilirsiniz

¹ Karş. YEŞİLIRMAK, s. 220 vd.

² YEŞİLIRMAK, s. 220 vd. Bu konuyla ilgili Yargıtay'ın farklı yönlerdeki içtihatlarının birleştirilmesi gerektiğine ilişkin bkz. PEKCANITEZ/ATALAY/SUNGURTEKİN-ÖZKAN/ÖZEKES, s. 200.

³ Karş. 15. HD., 3.4.2008, 262/2138 (MİHDER 2009/2, S.13, s. 310-311).

ÇEVİRİLER

TRANSLATIONS AND NOTES

* English Translation of Act No. 6302 Dated 3.5.2012 Amending the
Land Registry Act and the Cadastre Act
Tapu Kanunu ve Kadastro Kanununda Değişiklik Yapan 6302 Sayılı ve
3.5.2012 Tarihli Kanunun İngilizce Tercümesi

Tercüme Eden/Translated By Dr. Müslüm Yılmaz

* Annotations and Summaries of Decisions of the Swiss
Federal Supreme Court Issued in 2011 and 2012 Concerning
International Arbitration

Özetleyen ve Derleyen/Compiled and Annotated by
Av./Atty. Frank Spoorenberg
Av./Atty. Isabelle Fellrath

**⌘ ENGLISH TRANSLATION OF ACT NO. 6302 DATED 3.5.2012
AMENDING THE LAND REGISTRY ACT AND THE
CADASTRE ACT**

*TAPU KANUNU VE KADASTRO KANUNUNDA DEĐIŐİKLİK YAPAN
6302 SAYILI VE 3.5.2012 TARİHLİ KANUNUN İNGİLİZCE
TERCÜMESİ*

Tercüme Eden/Translated By Dr. Müslüm YILMAZ
Counsellor World Trade Organization Geneva, Switzerland
Hukuk Müşaviri Dünya Ticaret Örgütü Cenevre, İsviçre

**ACT AMENDING THE LAND REGISTRY ACT
AND THE CADASTRE ACT**

Official Gazette: 18 May 2012, no. 28296

Act number: 6302

Date of adoption: 3/5/2012

“**ARTICLE 1-** Article 35 of the Land Registry Act no. 2644, dated 22/12/1934, shall be amended as follows.

"**ARTICLE 35-** Provided statutory limitations are observed, where it is deemed necessary in terms of international bilateral relations and the country's interests, real persons of foreign nationality who are citizens of countries identified by the Council of Ministers can acquire immovable property and real rights other than ownership in Turkey. The total area of the immovable property and real rights other than ownership which are of an independent and permanent nature acquired by real persons of foreign nationality shall not exceed ten per cent of the total area open to private ownership in a given district and thirty hectares per person on a country-wide basis. The Council of Ministers shall be authorized to increase the country-wide per person limit up to twice as many hectares.

...

ARTICLE 5-

a) Article 2 of this Act shall enter into force within three months following its publication,

b) Its other articles on the date of publication.

ARTICLE 6- This Act shall be implemented by the Council of Ministers.”

***Yazının devamına, dergimizin 2013 Yılıının 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

**# ANNOTATIONS AND SUMMARIES OF DECISIONS OF THE
SWISS FEDERAL SUPREME COURT ISSUED IN 2011 AND 2012
CONCERNING INTERNATIONAL ARBITRATION**

*İSVİÇRE FEDERAL MAHKEMESİNİN MİLLETLERARASI TAHKİME
İLİŞKİN 2011 VE 2012 YILLARINDA VERDİĞİ KARARLARIN
ÖZETLERİ VE YORUMU*

Av./Atty. Frank SPOORENBERG

Av./Atty. Isabelle FELLRATH

Tavernier Tschanz Attorneys-at-Law Geneva

I.

INTRODUCTION

Switzerland has a long-standing reputation as a pro-arbitration forum, mostly attributable to its international arbitration law (the Private International Law Act Chapter XII, the "PIL Act") respectful of the parties' contractual freedom and the non-intrusive application thereof by the Swiss Federal Supreme Court (the "Supreme Court"). This note presents some of the most salient decisions issued by the Supreme Court in the past eighteen months, in connection with international commercial arbitration awards and, to the extent relevant beyond the specificities of their subject matter, related to sport arbitration, in application of the PIL Act.

...

3. The Supreme Court dismissed the challenge and considered that the partial translation produced by the requesting party was sufficient to comply with the formal requirements of Article IV par. 2. The Supreme Court noted the lack of uniform judicial practice in Europe, as well as the absence of a clear converging scholarly view in favour of either a strict application of Article IV par. 2, or a more pragmatic approach to the issue. Considering that the purpose of the New York Convention is to facilitate the recognition and enforcement of foreign arbitral awards, the Supreme Court held that it ought to be applied and construed in an enforcement-friendly manner, following a pragmatic, flexible and non-formalistic approach, including with respect to the formalistic requirements set forth in Article IV par. 2.

***Yazının devamına, dergimizin 2013 Yılı'nın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

YARGITAY KARARLARI
JUDGMENTS OF THE COURT
OF APPEAL

* Yargıtay 19. Hukuk Dairesi'nin 2011-2012 Yıllarında Verdiği
Milletlerarası Ticari Tahkime İlişkin Bazı Kararlar
Selected Decisions of the 19th Civil Division of the Court of Appeal
Issued in 2011 and 2012 Relating to International Commercial
Arbitration

Derleyen/Compiled and Annotated Prof. Dr. Nuray Ekşi

**# YARGITAY 19. HUKUK DAİRESİ'NİN 2011-2012
YILLARINDA VERDİĞİ MİLLETLERARASI TİCARİ
TAHKİME İLİŞKİN BAZI KARARLAR**

*SELECTED DECISIONS OF THE 19TH CIVIL DIVISION OF THE
COURT OF APPEAL ISSUED IN 2011 AND 2012 RELATING TO
INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION*

Prof. Dr. Nuray EKŞİ

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk Anabilim Dalı

“..4684 sayılı MTK md. 4(2)

5718 sayılı MÖHUK md. 24(1)

Distribütörlük sözleşmesinin Güney Kore şirketi tarafından haksız olarak feshedilmesi sebebiyle portföy tazminatı ve kâr mahrumiyeti talebiyle dava açılması; davalıların, uyuşmazlığın Güney Kore hukukuna tabi olduğu ve münhasıran Kore Cumhuriyeti Tahkim Kurumunda görülmesi gerektiği itirazını ileri sürmesi; mahkemece yapılan yargılama sonucu distribütörlük sözleşmesinin 17. maddesinde uyuşmazlığın Güney Kore’de Milletlerarası Ticaret Odaları Tahkim Kuralları uyarınca tahkim usulü ile çözüleceği belirtildiğinden yetki yönünden dava dilekçesinin reddine karar verilmesi; tarafların imzasını içermeyen distribütörlük sözleşmesine dayanılarak tahkim anlaşması yapıldığından söz edilememesi; ancak tarafların imzasını taşıyan proforma faturalarda uyuşmazlığın Kore Ticaret Odası Kurulunun Ticari Tahkim Kurallarına uygun olarak Seul’de çözümleneceğinin kararlaştırılması

19. HD, E. 2010/12674, K. 2011/6178, T. 05.05.2011: Mahkemesi: İstanbul 10. Asliye Ticaret Mahkemesi, Tarih: 14.06.2010, Nosu: 221/293, Davacı: (1) İrem Dış Tic. Koll. Şti. ve Ort. (2) Getaş Genl. End. ve Tic. AŞ. (3) İleri Konfeksiyon Dış Tic. Ltd. Şti., Vekili: Av. Cemal Sedat Dayıoğlu, Davalı: (1) Hyosung Corporation Manufacturer Exporter, (2) Hyosung İst. Teks. Ltd. Şti., Vekili: Av. İlker Cengiz

...

Sonuç: Yukarıda açıklanan nedenle davalı vekilinin temyiz isteminin kabulü ile hükmün bozulmasına, bozma nedenine göre diğer temyiz itirazlarının incelenmesine şimdilik yer olmadığına, vekili Yargıtay duruşmasında hazır bulunan davalı yarıma takdir edilen 900 TL duruşma vekalet ücretinin davacıdan alınarak davalıya verilmesine, peşin harcın istek halinde iadesine, 24.05.2012 gününde oybirliğiyle karar verildi.

***Yazının devamına, dergimizin 2013 Yılıın 2. Cildinin
2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.



LEGAL YAYINCILIK

2013 YILI FİYAT LİSTESİ

Legalbank (Elektronik Hukuk Bankası) www.legalbank.net <input type="checkbox"/> Bir Yıllık Abonelik Bedeli 460 ₺			
Legal Hukuk Dergisi (Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 390 ₺	<input type="checkbox"/> 2011 yılı 370 ₺	<input type="checkbox"/> 2009 yılı 330 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 260 ₺
<input type="checkbox"/> 2012 yılı 390 ₺	<input type="checkbox"/> 2010 yılı 350 ₺	<input type="checkbox"/> 2008 yılı 300 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 240 ₺
<input type="checkbox"/> 2005 yılı 220 ₺	<input type="checkbox"/> 2004 yılı 200 ₺	<input type="checkbox"/> 2003 yılı 150 ₺	
Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi (6 Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2012 yılı 90 ₺		
Tıp Hukuku Dergisi (6 Aylık)		Banka ve Finans Hukuku Dergisi (3 Aylık)	
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2012 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2013 yılı 190 ₺	<input type="checkbox"/> 2012 yılı 190 ₺
İş Hukuku ve Sosyal Güvenlik Hukuku Dergisi (3 Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 220 ₺	<input type="checkbox"/> 2011 yılı 200 ₺	<input type="checkbox"/> 2009 yılı 180 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 120 ₺
<input type="checkbox"/> 2012 yılı 220 ₺	<input type="checkbox"/> 2010 yılı 190 ₺	<input type="checkbox"/> 2008 yılı 145 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 110 ₺
<input type="checkbox"/> 2005 yılı 100 ₺	<input type="checkbox"/> 2004 yılı 90 ₺		
İş Hukuku ve Sosyal Güvenlik Hukukuna İlişkin Yargı Kararları ve İncelemeleri Dergisi (3 Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2008 yılı 75 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 65 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 25 ₺ (2 Sayı)	
Malî Hukuk Dergisi (Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 290 ₺	<input type="checkbox"/> 2011 yılı 275 ₺	<input type="checkbox"/> 2009 yılı 245 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 190 ₺
<input type="checkbox"/> 2012 yılı 290 ₺	<input type="checkbox"/> 2010 yılı 260 ₺	<input type="checkbox"/> 2008 yılı 220 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 175 ₺
<input type="checkbox"/> 2005 yılı 160 ₺			
Fikrî ve Sınai Haklar Dergisi (3 Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 190 ₺	<input type="checkbox"/> 2011 yılı 180 ₺	<input type="checkbox"/> 2009 yılı 160 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 120 ₺
<input type="checkbox"/> 2012 yılı 190 ₺	<input type="checkbox"/> 2010 yılı 170 ₺	<input type="checkbox"/> 2008 yılı 140 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 110 ₺
<input type="checkbox"/> 2005 yılı 100 ₺			
Medeni Usul ve İcra İflas Hukuku Dergisi (4 Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 145 ₺	<input type="checkbox"/> 2011 yılı 135 ₺	<input type="checkbox"/> 2009 yılı 120 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 90 ₺
<input type="checkbox"/> 2012 yılı 145 ₺	<input type="checkbox"/> 2010 yılı 125 ₺	<input type="checkbox"/> 2008 yılı 105 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 80 ₺
<input type="checkbox"/> 2005 yılı 50 ₺			(2 Sayı)
Hukuk ve Adalet Eleştirel Hukuk Dergisi (6 Aylık)		Regesta Ticaret Hukuku Dergisi	
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2006-2005-2004 yılları (8 Sayı) 65 ₺	<input type="checkbox"/> 2013 yılı 60 ₺ (3 sayı)	<input type="checkbox"/> 2012 yılı 75 ₺ (4 sayı)
<input type="checkbox"/> 2007 yılı 75 ₺			
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Mecmuası (6 Aylık)			
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2010 yılı 35 ₺	<input type="checkbox"/> 2009 yılı 35 ₺	<input type="checkbox"/> 2008 yılı 60 ₺
<input type="checkbox"/> 2012 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2011 yılı 85 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 60 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 60 ₺
Anayasa Hukuku Dergisi (6 Aylık)		Paket Abonelik İndirimleri	
<input type="checkbox"/> 2013 yılı 90 ₺	<input type="checkbox"/> 2012 yılı 90 ₺	Dergi Miktarı	İndirim
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi (6 Aylık)		2	% 2
<input type="checkbox"/> 2010 yılı 45 ₺	<input type="checkbox"/> 2007 yılı 45 ₺	3-5	% 4
<input type="checkbox"/> 2009 yılı 45 ₺	<input type="checkbox"/> 2006 yılı 45 ₺	6-9	% 6
<input type="checkbox"/> 2008 yılı 45 ₺		10+	% 10
Dergilerimizi veya Paket Aboneliklerimizi Nakit, Kredi Kartı veya Banka Havalesi ile Tek Seferde ödememiz halinde ayrıca (paket + kadem indirimini yaptıktan sonra) % 10 indirim uygulanacaktır.		Oluşturduğumuz paketlere yandaki paket abonelik indirimleri uygulanacaktır. Abone olunan geçmiş her yıl için ayrıca + %1 kadem indirimini uygulanmaktadır. Sadece Kredi Kartına 6 Taksit yapılmaktadır	

PTT / Posta Çeki Hesap No: 1052845

BANKA ADI	ŞUBE	ŞUBE KODU	HESAP NO	IBAN NO
Yapı Kredi Bankası	Moda	217	60825788	TR81 0006 7010 0000 0060 8257 88
Garanti Bankası	Moda	124	6299549	TR39 0006 2000 1240 0006 2995 49
Akbank	Moda	256	0048668-8	TR31 0004 6002 5688 8000 0486 68
Türkiye İş Bankası	Hasanpaşa	1166	332004	TR34 0006 4000 0011 1660 3320 04

Türkiye İş Bankası'na Yapacağınız Havaleler Ücretsizdir

Legal Yayıncılık A.Ş.

Caferağa Mah. Bahariye Cad. Çam Apt. No: 63 D: 6. 34710 Kadıköy / İstanbul

Tel: (0216) 449 04 85 - 86 Faks: (0216) 449 04 87

legal@legal.com.tr

www.legal.com.tr

LEGALBANK ABONELİK FORMU
SUBSCRIPTION FORM FOR THE LEGALBANK LAW DATABASE



LEGAL YAYINCILIK A.Ş.

Abonelik İçin Tel: (0216) 449 04 85-86 Faks: (0216) 449 02 26 - 449 04 87
www.legalbank.net abone@legalbank.net

LEGALBANK ABONELİK FORMU
Mevzuat ve Kararlar Bankası (www.legalbank.net)

Abonenin		Fatura Bilgileri	
Adı -Soyadı		Adı -Soyadı	
Firma		Firma	
Adres		Adres	
T.C. Kimlik No.		T.C. Kimlik No.	
Telefon		Vergi Dairesi	
Cep Telefonu		Vergi No.	
E-Posta (abone isminiz olarak kullanılacaktır)		Kullanıcı Adedi	

1 Yıllık (1 Kullanıcı) Abonelik Bedeli 460 ₺

Banka Hesabına Ödeme

- Yapı Kredi Bankası (Moda Şubesi - 217) Hesap No. 60825788 (IBAN NO: TR81 0006 7010 0000 0060 8257 88)
- Garanti Bankası (Moda Şubesi - 124) Hesap No. 6299549 (IBAN NO: TR39 0006 2000 1240 0006 2995 49)
- Akbank (Moda Şubesi - 256) Hesap No. 0048668-8 (IBAN NO: TR31 0004 6002 5688 8000 0486 68)
- T. İş Bankası (Hasanpaşa Şubesi- 1166) Hesap No. 332004 (IBAN NO: TR34 0006 4000 0011 1660 3320 04)

T. İş Bankası'na Yapacağımız Havaleler Ücretsizdir

Posta Çeki İle Ödeme

- PTT Posta Çeki Hesap No: 1052845

Nakit, Kredi Kartı veya Banka Havalesi ile Tek Seferde
ödememiz halinde % 10 indirim uygulanacaktır.

Sadece
Kredi Kartına
4 Taksit
yapılmaktadır



Adı Soyadı		Banka	
Kredi Kart No	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MASTERCARD	Son Kullanma Tarihi	<input type="text"/> - <input type="text"/>

C V V

Ödeme Şekli	Tarih	Tutar	
Peşinat			Yukarıda belirttiğim tutarın, VISA/MASTERCARD kredi kartı hesabıma borç kaydedilerek Firmanızın hesabı bulunan bankalar nezdindeki ilgili hesaplarına Firmanız ile çalışılan bankalar arasında belirlenen koşullar çerçevesinde alacak kaydedilmesini kabul ediyorum ve bu konuda ilgili bankaları yetkili kılıyorum. İş bu abonelik sözleşmesi, www.legalbank.net sitesindeki mevzuat kararlar bankası 1 yıllık abonelik hizmetini kapsamaktadır.
Toplam			

Legal Yayıncılık 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun hükümlerini eksiksiz olarak yerine getirmeyi taahhüt eder.

Tarih / /

Abone İmza

Şirket Temsilcisi İmza